Ն՝ 9121 — 4 ՕԳՈՍՏՈՍ 1915 (Ալաք. 17 ՕԳՈՍ.) — ՍԱԼԸ — 4 ԱՂԸՍԹՈՍ 1331 — 31ԻՆԳԻՐ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը թէէսիսի 1877

Պապը Ալի, Սաատաթի գաբուսը գաբբսընցա, Նօ՝ 49

Կազէթայա ադիս մեվսաս հազգընցա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընը: Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմգասընը վի իստեխանէնին մեհօնը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր: Տեսն օլընմայան եվրազ իստ. օլընմազ: Իսանաթ շերայիթի միւթեհիյի իլե նեհր օլունուր:

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՇԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

جريدهٔ شرقيهٔ
ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

ԹԻԽՄԱՂԱՐԻՇԷ ՎԷ ՍԱՀԻՊՍԻՆԷ ՀԵՎԿԻՄԱԹԻՆԷ

صاحب امتياز آغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ԱՊՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանպոլ վի Թաշրա, սահնելիի	130	դրշ.
» » » 6 այլրոր	70	»
» » » 3 այլրոր	40	»
Մեմալիքի ենթեպիյե սահնելիի	32	ֆր.
» » 6 այլրոր	17	»
» » 3 այլրոր	10	»

20 ԲԱՐԱ

ՍՕՆ ՍԱՍԱԹ

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

16 ՕԳՈՍ. 1915

Ճիմալը շարգի սանճակի հաբարներս. — Պուլգրն զարպ հէվալիսինտէ մէրթէֆիզին սաքէրլէրի տիւշմանը չիտէթլէ թաագիպտէ ատվամ իտիյորլար: Ավսթրիա-Մաճար ասքերի միւթէֆիզին օրտուլարը մէրքէզինտէ Պալանը զարպընա բիճաթ իթմէքտէ օլան տիւշմանը չիտէթլէ Բլիգօվգանը էօթէսինտէ սիրիյորլար: Արշիտիւք Ժոզէֆ Ֆէրտինանտը ֆիրգալարը մուհարէպէ իտէրէք, ազամլարը Պալանը ճէնուպ վէ ճէնուպը զարպի հէվալիսինի իշղալ իթմիշլէր տիր: Կիճէլեին Գրբզնա նէհրի իշղէրինտէ պիր քէօրբիւ սթրզտան սոնրա, պու սապահ մէշգիւր նէհրի կէչմիշլէր տիր:

Հէր նէրէտէ Ռուս տիմարլարը իլերի հարաքէթիմիզէ մուգավէմէթ իթմիշլէրսէ, հիւճումլա բիւսկիւրթիւլմիշլեր տիր: Վէնէրալ Գովէցին ասքէրլերի տիւշմանը հօղարքի Բիլգօվգանը էօթէսինէ սիրմիշլէր տիր: Պիալա հէվալիսինտէ վէ Պրէսթ-Լիթօվցք իսթիգամէթինտէ պիր չօգ պէօյիւք հանընը կէօրիւմիշ տիր: Վլատիմիր—Վոլհինգքի հագընընա, Պուկլին չարգ գէլլընընա այագ աթարղընը պիր չօգ կէրլէրտէ վէ քէղա Շարգի Կալիցիասա ահվալ սէյիշմէմիշ տիր:

Ճէհնուպը դարպի տարիլ հարպնեսա.— Տիւշմանին աղը թօրճընը ուզուն պիր ֆասլասան սոնրա Թիրոլ հուտուտընտաքի իսթիհքամլարընը մը, պիլխասա Թոնալ վէ Լավարոն իլե Ֆոլկարիա հայլալարընտա քնանին իսթիհքամլարընընը դարչը տիւն թէքրար ախէչէ պաշլամըշ տր: Թոնալ հօլընտա, քէղա Շիլիտերպախին ճէնուպընտաքի Բօրէնա մէվզեսընը դարչը վէ Տրէյ-Զինոն հէվալիսինտէ Իթալիան բիյատէսինին թէչէպիւս իթտիկի հիւճումլար քնամիլէն բիւսկիւթիւմիշ տիր: ազամլարը սէվահիր հուտուտտա սիւյմանին Գրբնին ճէնուպ հէվալիսինտէքի հիւճումլարը վէ Տօպէրաս հայլասընը չղընընթըր զրմընա դարչը թէչէպիւս իթտիկի իլերլեմէլեր ազիմ զարբը տր:

Վուգու

հանարաց սահիլսէն ուզուլայմը սը։ Սէյտանաւլուտրա սաղ ճէնտտա տիւշ-մէն սիրէլիէրինին 2—3 մէթրո հաղը-նընտա թարաֆըմըզտան բանլանըլան պիր լաղըմ թէյսիրլէ սիւշմէնին պօմպա մէվզաը չէօքմիշ վէ թէլ էօր-կիւլերի նըզբիրը սը։ Տիւշմէն պուն-նա զարը պիթիւն կէճէ պէյհուտէ եէրէ պիր չօղ ճէպհանէ սարի իթմիշ սիր։

2.— Տիկէր ճէպհէլերտէն եէնի պիր մալիւմաթ այընմամը սը։ (Մ)

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

ՕԳՈՍՏ. 16

Զարպ սահնեի հարպընցա։— Տա-նէմարինին չիմալը չարզիսնէտ քա-յին Ամարցվայէրին չըմալընտա Ֆը-բանսըզար թարաֆընտան իֆրա օլու-նան հիճիւմ մանիէլերիմիզ էօնիւնտէ զբրլրը։

Շարզ սահնեի հարպընցա։— Ֆէյա Մարչ· Հինտէնպուրկ կրուբը։— Գօնշօ իսիհէնամաֆընին իլերի մէվզանա գարը քէմալը մուվաֆֆաղէյէթլէ իֆ-րա օլունան հիճիւմլեր նէթիճէսինտէ պունլարը 6ըսը զապիթ օլմադ իւզրէ 1130 տա էսիր ալարդ։ Նիւզդէք նէյրինի քէմալը մուվաֆֆաղէյէթլէ կէչմիշ աղբպինտէ Բուսլարըն էվ-վէլճէ իհզար իթմիշ օլտուկլարը մէվ-զարը կարմադ թէչէպպիսիմիզտէ թէմամբյա մուվաֆֆադ օլմըդ։ սիւշ-մէն խուիթմընը կարարդրմըզ մէվ-զըրն միւնթէհասընտան իֆրա էյլէ-տիկիմիզ թաղիդ վէ պիթիւն ճէպ-հէտէ եէնիտէն իֆրա էյլէտիկիմիզ հիւ-ճիւմ իւզրէրինէ, Բուսլար՝ Նարէվտէն Գուկա զատար օլան մէվզաբընտան չէքիյէօրլար։ Տիւշմէնի թաղիպ ի-տէն զբթաաթըմիզ Պրիանք թէբէ-սինի թումբշլար վէ Բուսլարտան 5000ի միւթէճավուզ էսիր ալմշլար սը։ Նօլօ ձիօրճէվքին զուրպինտէ զբթաաթըմըզ գալէ մուհաֆըզլարընը իսիհէքամաթ խաթը իւզրէրինէ աթ-սըլար։

Ֆէյս Մարհէալ բրհնս Լէօբօյս տը Պալիհիր կրուբը։— Գու կրուբըն սոլ ճէնտտ՝ Տրօհիթին զուրպինտէ կիճէ-լէյին Գուկ նէհրերին զօրլատը։ Սաղ ճէնտ իլե մէրքէզ տիւն սապահ Լօ-զիցի վէ Միհէիրզօյը կէչարկի զէման Թօցնա վէ Տրօհիթին իլե Պրալա ա-բարընտա քեանի Գլուգօվա նէհրլերի մանթըգաարընտա Բուսլարըն եէնի պիր մուգավէմէթինէ մաարուզ զալմըշ իսի։ Գու սապահ Սիլէդա իհթիյաթ զբ-թաաթըմըզ իֆրա իհթիգլերի հիճիւմ-լէ գու մուգավէմէթի գբմըշլար տը։ Տիւշմէն թաաղիպ օլունմադտա սը։

Ֆէյս Մարհէալ Մաճեզգեն կրուբը։— Գու կրուբ թաաղիպէ տէվամ իլե Պրալա վէ Սլավոթիցայը կէչմիշ սիր։ Վլասովանըն չարգընտա զբթաաթըմըզ Գուկըն սահիլը չարզիսնէտ իլերիլե-մէքտէ սիր։ (Գ.)

77,000 ԶԱՅԻԱԹ

Զանոգ զալէ, 3.— (Բումէլի մա-թբզաբը մուխապիրիմիզտէն) Միւթ-թէֆիզլեր 24 Յուլիստէն 29 Յուլիսէ զատար Սէատիւլ Պահր մանթբզաբընտա 8000, Արբ Պրունը մանթբզաբընտա 2000 վէ Արբ Պրունը չըմալինտէ 10,000ի միւթէճավուզ մագթուլ պրագ-տրլար։ գու մրգաարընը իլի միալինէ եադրն մէճրուհ վէրտիգլերի, կէրէք էսիրլերին իֆաուլէրինտէն վէ կէրէք հէր կիւն սօլու օլարակ ուզազլաշան պիր չօղ խասթախանէ կէմիլերինտէն անլաշըլըյօր։ 1 Օգոս.տա Ամալար Տէնիզլինտէ պահան նազլիէ վաբ-ըրնտա զարզ օլան 7000 ասքերլէ պէ-բրապէր միւթթէֆիգլերին սոն 6 կիւն-լիւք զայիաթը 27,000 մանգթուլ վէ թաղրիպէն 50,000 մէճրուհ սը։ Պունտան մատտա միւթթէֆիգլերտէն մէզգիւր մուհարեպէլերտէ պիրի պին-պաշը, 9ը զապիթ օլմադ իւզրէ 200ի միւթէճավուզ էսիր, 8 միթրալիեզ վէ պիր չօղ թիւֆէնք, պօմպա վէ սարէ իզթիհնամ իթթիք։ (Մ)

ՄՕՍԳՕՖ ՇԷՆԱԱԹԼԱՐԸ

Էրզրումտա միւնիքիճիր «Ալ Պայրագ» ռէֆիգիմիզտէ օգուսմընը տր։

Օլթի միւհադաթընտան էպինկօր քէօյիւնին պիթիւն էրզէքլերինի պիր սամանլըպա հապ իսէն Բուսլար վէ Էրմէնիլերին՝ գատընլարընը ըրընա թէարրուզ իլե միւթատլրը վէճճ իլե զիքրինտէն պիլէ վիճամանլարը թիթ-ըէնէն չէնաաթլար եարմըշլար վէ էր-քէքլերի էօրթուրմէկէ զրյամ իլե 10 քիլոյի ֆէճաաթա մահվ իթթիքտէն սոնրա, ո ճիվարտա պուլունան կէօ-նիլլիւ միւֆրէզէսինտէն պիր դաչ քի-չի մէսէլէյի խապէր ալարադ կէճէլէյին քէօյէ հիւճում վէ պիչարէ մաղլումլա-րը ճանավարլար էլինտէն թախիս էյլեմիշլեր սիր։ Շէնտաթընն տէրէճէ-սինէ պագմալը քի 13էր եաշընտա 2 գզոնդղաղ քէսրէթը չէնաաթան հա-րաքէթ իսէմէյէճէք պիր հալէ կէլմիշ վէ պու մասամլար հաբը արարընա գօնուլարագ Դարնավա զարիյէսինէ կէօթիւրիւմըզ վէ 40 կիւն եաթարգ-տան սոնրա անճագ հարաքէթէ մուգ-թէտիր օլապիլմիշլեր տիր։ (Թ.)

ՊԻՐ ՄՈՒԽԹԻՐԷ ՏԷՖԹԷՐԻ

Հարպ մաթպուաթը զարարկեահրնցա։

Զանոգ զալէտէ մագթուլ տիւշէն պիր Ինկիլիզ քիւիւք զապիթինին իւ-զերինէ զուհուր իսէն մուխթիրէ սէֆիթերինտէն թէրճիւմ իսիմիշ սիր։

Զարշէնպէ Մարտ 17.— Բաղպի-տէն պատէզզէվալ սաաթ 1 տագիգա 45տէ Լօնտրա խարիճինտէքի տոգլա-բա միւթէվէճճիհէն հարաքէթ իթթիք։

Բէնչշէնպէ 18.— Աման Նօսէ 6,20 տէ պատէզզէվալ վասըլ օլոդ, բէք եօրդունըմ. պատէդ զէվալ «Մարիօթա» արապա վէ սարէյի եիւքլեսիլլէր վէ պինտիք. պատէդ զէվալ սաաթ 8տէ հարաքէթ իթթիք։

Ճումա 19.— Թէքմիլ ըշըզլար սէօնտիրիւլտի. հարաքէթիմիզտէն պէրի սույրն սատմը քիֆայէսինտէն վէ վէճաիթին ֆըզանընտան ասքէր երգանամըշը։

Ճումա էրթէսի 20.— Կէմի զա-յէթ գալապալըգ 14 թապուր իտիք։

Բէնչշէնպէ 25.— Թունուզ էօնլէ-րինէ միւվասէլէթ իթթիք, զէվլատա պիր տէնիզ թայեարէսի թարաֆընտան զիյարէթ օլունըդ. պիլ ախէրէ չարդ իսթիքամէթինէ կիթթի։ Զանոգ գա-լէյէ կիթմէքտէ օլտուղըմըզ պիզէ պիլտիրիլտի։ Մալթայա 4 սաաթ գա-լա 2 թահթէյ պահրընն տաթը պահրա չըգաղընը կէօրտիւ։ Մալթա կէօ-ռինտիւ, պատէդ զէվալ սաաթ 3տէ պէօյիւք լիմանա կիրտիք. թամիր ի-չիւն Զանոգ գալէտէն կէլէն տիկէր էֆրատա տա օրատա իտիլէր. թապիի կէմիլերիմիզտէն չըզամայօրզդ. գա-բայա չըզագ իչիւն միւատատ իսթէ-սիմ վէրիլմէտի. եալընըզ զապթանա միւատատ վար իտի, պիտիւն կիճէ սըշարատա գալըբլար. քէօմիւր ալմա-զա պաշլատը։

Ճումա 26.— Պատէզզէվալ 5տէ հարաքէթ իթթիք։

Բաղար էրթէսի 29.— Գապլէզզէ-վալ 10տա Իսքէնտէրիյէտ միւվասէ-լէթ իթթիք, տիկէր նազլիէ սէֆա-յինի պիզտէն էվվէլ միւվասէլէթ իթ-միլէրտի։ Հէման հէր միլլէթէ մէն-սուզ կէմի վար իտի։ Հաթթա Ամերի-գանընն «Թէնսըսի» կանպօթ տաթի, օ-լրատա իտի։ Թագրիպէն 2000 նուֆուս-սու համիլ պիր Ֆրանսըզ նազլիյէսի եանընընդտան կէչտի, էվվէլճէ նազլիյէ օլան Սուտան խասթախանէ կէմիսի-ա միւվասէլէթ իթթի։

Սալը 30.— Գարայա իխրաճ օլընմագլըզմըզ իչիւն էմր կէլտի. Մէքսի մէվզընը չըզարըլարդ, չատրըլար բէգզ օլունմասընդան աչըգտա եաթարդ։

Զարշէնպէ 31.—Զատբրլարը գուբ-սարդ, սաէմ պաչընա պիր սիլիհ թէ-ռէ եաղլը էքմէք, պունա՝ սրլ թէղատ-տի, պիրմէյրրմ. պու կիւն եէմէք եոգ իտի, սու եոգ, 16,000 մէվճուտրմըզ վարտը, պիր եուսուսմ իչէճէք պիզ եոգ. էքմէք, բաթաթէս, հաթթա թուզ պիզ եոգ իտի. 6 պուչուգտա ուն վէ պիսքուտ, եարբմ սիլիհ էքմէք վէ 16 քիլո իչիւն տա ալթը ունը բէչէլ վէրտիլեր։

Բէնչշէնպէ, Նիսան 1.— Թալիհ իթթիք. պու կիւն էյի եէմէք վերտի-լեր, էքմէք վէ սոմուզ էթի։

Ճումա 2.— Էվվէլա մանօվրա, սոնրա ամէչ գոնթրօլը, պիլախէրէ ֆլամա իլե մուխապէրէ թալիմէրի եարարդ, չայ իլե սոմուզ էթի վերտի-լեր, էքմէք եոգ իտի, բաթաթէս վէ սայիր չեյ սէ պուլունմայօրդ։

(Մապասը վար)

ՍԹԷՖԱՆԻ ԱԺԱՆՍԸ ԹԷՔԶԻՊ

Վիէննա, 15.— Գարարկեահ Մաթ-պուաթ չիպէսի պիլտիրիյօր.—

Սթէֆանի ժամանը Օգոս. 7 թա-բիհլի Ավսթրիա-Մաճառ բէյտի թէպ-դինին կէօյա Օգոս. 6 կէճէսի Սակ-բատօյա գարը եարբլան պիր իթալ-եան թէարրուզընըն ագիմ գալարը իտատասընտա պուլունմըշ օլտուղընը տէրմիյան իտիյօր։ Սթէֆանի ժամանը Սակբատոնը Յունիսա 23տէ Իթալիան-լարմա իշղալ իտիմիշ օլմասընա պի-նանէ, գու իտատանընն եալան օլտու-ղընը աէօյէյօր։ Ամանս Սթէֆանի եի-նէ գու Ավսթրիա-Մաճառ թէպլիղա-թընին կէօյա 6 Օգոս. կէճէսի Բուա-կօրայա գարը Իթալիանլարմա պիր թէարրուզ օլտուղընտան պահա իթթի-կինի պէյանլա, հագիգաթտա պէօյլէ պիր թէարրուզ օլմատըղընը սէօյլէօր։ Սթէֆանի ժամանընն գու սահթէ թէպզիպլէրինէ գարը գէնտահինին կէօրտիկի չէյին մանթլագա Օգոս. 6 Թարիհլի թէպլիզ օլաճաղընը սէօյլէ-յէճէէկիզ, չիւնքի Օգոս. 7 Թարիհլի թէպլիզտէ, նէ Սակբատօտան պահա վար, նէ տէ Բուակրատտան։ 6 Թարիհ-լի թէպլիզ իսէ, Սակբատօտան եա-բբլան Իթալիան թէարրուզընընն տէֆ իսիլիհկինի թասրին իթմիշ իսէ տէ, Սակբատօյա գարը պիր թէարրուզ վուզուրընը զիքր իթմէմիշ սիր։ 6 Օգոս. կէճէսի Իթալիանլարընն Բուակ-բրայա հիճում իթթիքլերինէ տտիր տէ հիշ պիր չեյ սէօյլեմէտիք։ Գու հիւ-ճում Օգոս. 4-5 կիճէսի վուզու պուլ-տը իտի։ (Գ)

ՊԱԹԱՆ ԿԷՄԻԼԷՐ

«Բրէնսէս Դարօյին» նամընտա 888 թօնօլըգ Ինկ. վաբօրը պաթրպ, թայ-ֆասընտան 15 քիլի գուրթարըլմըշ, 4 քիլի զայի օլմուշ սը։ (Գ)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՎԱՆԻՅՆ ՎԷ ՆԻԶԱՄԱԹ

Հայվանլը կեօնիւլլիւիր հազգրնցա։— Մաատէ 1.— Հալը սէֆերպէ-բիտէ օրտուլա հայվանլյա կէօնիւլլի օլարագ տախիլ օլանլարը հայվանա-թընտան առնապընն սուն վէ թաղ-սիրի օրմագզընն թէլէֆ օլաբդը վէ եա հարպ իչիւն բիւքիպէ դայրը սա-լին պիր հալէ կէլտիկի իֆրա զըլընա-ճագ մուայէնէի պայթարիյէ իսզէրին-տէ վերիլէճէք բարօրյա վէ եա իս-թիխատամ իսիտիկի գթթան ասքերիյէ մագպաթասը իլե թէպէյիւն իտէնլեր եէրլերինէ թէտարիքը վէճայիթը նագ-լիյէ գօմիսիոնլարընեճա թէտարիք ի-տիլէն հայվանթատան զբյմէթճէ մուա-տիլլերի վերիլմէք սուրէթիյլէ թաղ-մին իսիլիր։

Մաատէ 2.— Իչպու գանուն սէ-ֆէրպերլիկին թարիխը իլանը օլան 21 Թէմուզ 1331 թարիխինտէն իթի-պարէն մէրի իւլիճրա սը։

ՄԻՆԻԹԷԼԼԻԹԻՃԷԹԸ ԱՍԹԵՐԻՅԷ ԳԱՆՈՒՆԸՆՏԱ ԹԱԱՏԻԼԱԹ

Մաատէ 1. 29 Նիսան 1330 թա-բիհլի միւքելլեֆիյէթը ասքերիյէ զա-նունը մուվազզաթընն 51ինճի մատ-սէսինին ֆըզրաի էվվէլսը պէր վէճճը աթի թաատիլ օլունմըշ սը։

«Իչպու մաունլերին 18 եաշընտան սուն օրմանը, վէ ֆագիր օլան քէ-պիր զըզ էվլատ իլե պիլ ուսմամ էվ-լատը սուղղարէ բէատրլերին մուճն ատատ օլունմասընտա անվալը պէտ-նիյէլերինին, վէ պունտան մատտա մուճն իթթիհատ օլունմագ էշխատտա ահվալը մալիյէլերինին միւսաիա պուլ-ընմասը չարթ սը։

Մաատէ 2.— Իչպու գանուն թա-բիհը նէյրինտէն միթէպէր տիր։

ԹԷՃԶԻՅԷ ԻՏԻԼԷՆԼԷՐ

1. Մուխասատէրաթը իսլամիյէտէն պիր զատընին լեյլէն վէ ճէպրէն իսա-նէսինէ թէարրուզաթ վէ թէճավուզ-ղատա պուլունտըղարը սապիթ օլան Սարմաշըզ մահալլէսինտէ Գըրան սօ-գաղընտա Մուսթաֆա Քեմալին 3 սէնէ վէ Ուզուն Եուսուֆտա մուգիմ թայեարէճի Սապրինին 1 սէնէ վէ ըէֆիզի Ալի Սբրրինին տապի 4 մահ միւասէթէ հապսարընա։ 2. Սահի-պէի իֆֆէթ պիր զատը իդֆալա թէատատի վէ հիւքիմթը Սամանիյէ ալէյհինտէ իւզրինտէ էվրաքը ֆեսա-տիյէ զուհուր իթթիկի թէպէյիսին ի-տէն Գաբբէօյիսնտէ «Թուրան» էճ-զահանէսինտէ գալգիալը իսէն Պետ-րոս վէլէսը Միլէտիյօսը 3 սէնէ հապ-սընա։ 3. Մենսուպիյնը ասքերիյէ ա-յիլէսինէ թէճավուզզաթը լիմանիյէտ պուլունան Մանասթրըլը Սբազընը պիր պուչուգ վէ սիվիլ թայեարէճի-լերտէն Ալի Ըճէպպին պիր մահ հապս-ընընա։ 4. Մուգարրէրթը հիւքիւ-մէթէ մուխալիֆ օլարագ մէյլանէտէնի վազթը մուայլենտէ գալատան Ֆեր-քէօյինտէ մէյլանէճի Տիմիթրի վէ-լէսը Եանիտէն 10 լիրա ճէզայը նագ-տի պաղընա։ 5. Ասար վէ ալայիմի զապիլը սէբր ու ինթիֆ օլմայանագ սերէճէտ սերիսօ օլան Պէյզդուան գօնտուրաճը Պէճճէթին 3 մահ վէ ճէ-բան Բաչատա սաքին Էրզրումը Հա-սանը 45 կիւն հապսընընա։ 6. Ման-թրգան մէճլիսէ տահիլինտէ սէյր ու սէֆէր իտէն Գալաֆաթ Եէրինտէ մա-բանկոզ Եօրկի Բալէօյիրն 45 կիւն հապսընա։ 7. Մէնուրիյինը հիւքիմ-թի թաղիրէ ճիւրաթ իտէն Զիֆիթէ էճվիզլերտէ զահվէճի Հասան պինը Մէհմէտին 1 սէնէ հապսընա։ 8. Սուլ-թան Ահմէտ Բարգընտա հայսիյէթը նիսանթիյէի թէզվիլ իտէճէք հարա-ճեանթատա պուլունտըգլարը անլաշըլան Պապ Ալի ճիվարընտա սաքինէ Վէլ-տան իլե Էյուպլը Սամիհէ նամ գա-տընլարընն պիրեր հաֆթա միւատէթլէ հապսարընա։ 9. Էֆիրատը ասքերիյէ իլե մինասէպաթը զայրը լայըզկտ պուլունարգլարը սապիթ օլան Ասա-քէօյտէ մուզրմէ վահիտէ իլե Այիշէ-նին պիրեր մահ վէ Գաբբի Բաչատա էմինէ նամ գատընընն 20 կիւն հապս-ընընա։ 10. Ատագ վէ ախլաղը ու-մումիյէ իլե զայրը գապիլը թէչլիֆ հարաքեաթտա պուլունան Թօքհանէտէ գասաղ Բամազանընն 1 սէնէ վէ Սամ-սունը Ասիա Այիշէնին 3 մահ հապս-ընը իլե Բամազանտան այրընճա 50 լիրա ճէզայը նագտի ախզընա։ 11. Սէրիսօ օլարագ իշատաթը քեազիպէ-տէ պուլունարը թէպէյլիսին իսէն Տիւզճէլի Ալի պինը Մուսթաֆանընն 6 մահ հապսընա վէ 40 սէյնէջ տաբ-պինա։ 12. Մէնուրիյինը հիւքիմթի հագիզնտա իսպարթի վէ իսնասաթը մուսանանատտա պուլունտըգլարը սա-պիթ օլան Վալիտէ չէշմէսինտէ Այիշէ խանըմ իլե քէրիմէտի Մամիլ վէ Գա-բահիսարը Զէյնէպ խանըմլարընն պի-րեր մահ հապսընընընա։ 13. Սէրիսօ օլարագ եէչտիկերիյէ միւտարեպէ խտէրէք էնպիյաը ըզամ հագգընտա ֆէզգանաթը լիսանիյէտէ պուլունան Ֆինտըգլը արապաճըրընտան Խալիլ պինը Օսմանընն 1 սէնէ վէ Սեյանիբալի Մէհմէտին 45 կիւն հապսընա։ 14. Էշեայը էմիրիյէի ախզ ու սըրգաթ էյլէտէն Գաբբի Բաչատա սաքին Ա-լիյէ ըբմօրքէօրի թայիֆէսինտէն Եօր-կինին 1 սէնէ բրանեպալինտլիկինէ։ 15. Էֆիրատը ասքերիյէ իսաֆէ գաս-ըյլա մէէշիրը սիլահ իսէն եէնի մա-հալլէտէ Գօրբնը Ահմէտ Ֆէյզինին 6 մահ հապսընա։ 16. Միւէսսասաթը խայրիյէյէ ախա պէնդին սըրգաթ էյլէ-տիքլերի սապիթ օլան Գաբբէքէյլիս Պէյրէտտինին 4 վէ չօֆէօր Գաբբի-նին 6 վէ Մէհմէտ պինը Ապտիրրէշ-զադն 2 մահ միւտատթէլ բրանկա-պինա իսիլմէլերինէ։ 17. Միւնաբրիճ-ճաթը հասիյաթը միլլիյէյէ մուզդիր վէ ֆըզրաթը միւհեյյիճէյի միւհթէվի իւզէ-րինտ քիթթաղ զուհուր իսէն Սավա վէլէսը Եօրկինին 3 սէնէ հապսընընա Տիվանը Հարպը Էօրֆիճէ գարար վէ-րիլմիշ սիր։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաչա տիւն Հուզուրը Շահանէյէ զատալ օլունմըշ սը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ասֆիրի բրենս Հօնէյ-լոհէ տիւն Մալիյէ տաբրէսինտէ Թա-լեաթ պէյլէ կէօրիւշմիշ սիր։

Իրան վէ Բումանիա սէֆիրլերի տէ տիւն միւշարիլէյն Թալեաթ պէյլէ կէօրիւշմիշլեր սիր։

ԵԼՎՄԸ զապուլը սիճֆերա օլմադլա տիւն էշնէպի սէֆիրլէր Սաարազամ բաչայը զիյարէթ վէ պիր միւտատթ միւլազաթ իթթիլեր սիր։

ԻՊԹԻՏԱԻ մէքթէպլերին ըսլահընա տայիր օլան զանուն ախիրէն նէչը ի-տիմիշ օլմաղլա 331—332 սէնէի թէտ-բիսիյէսի պիտայէթինէն իթթիպարէն թաթպիգինէ պաչլանանագ սը։

ՕՐՏՈՒ զայմագամլըղընա՝ Նիֆասար զայմագամը Բահմի վէ Նիֆասար զայ-մագամլըղընա Բէչասիյէ զայմագամը Ահմէտ Համտի էֆ.էր թային օլմը-մըշլար սը։

ԱՄԵՐԻԳԱ ասֆիրինին զէվճէսի Մաատ Մորկէն թամ սէֆարէթ միւա-թէչրը իլե պէրաբեր էվվէլչի կիւն Մալիէրէ խասթախանէյէ կիտիպ, մէճրուհ Ղազիէրի զիյարէթէ չէքբ վէ Թիթիւն Թէվզի իթմիշլեր տիր։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Թէբ-սանէի Սմիրնէ մէվճուտ 1 տաէտ Թրիբէլ մաքինա իլե Սիւոլիճէ մէյ-տանլըղընտա 1 տաէտ գազան վէ վինչ վէ 5 տաէտ մատէն բէլիտին միւգա-յէտլէրի կէօրիւլէն լիզզատ իւզէրի-նէ չէրը Աղրաթսըն 13ինճի բէնճէն-պին կիւնինտէ զատար թէմտիտ իսիմ-միշ, վէ եէվմը մէզգիւրտէ իհալի զաթիրէլերինին իֆրաբը մուգարրիր պուլընմըշ օլարզընտան, պու պապտ թաֆսիլաթ այտագ իսթէյէնլերին հէր կիւն Մալիյէ նէգզարէթի էմլաքը էմ-բիյէ իտարէսինէ, վէ իշթիրա իսիճէք-լերին 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագ-չէլերինի միւսթասրպէն եէվմը մէգ-քիւրտէ իտարէի Մէկսուսէտէ միւթէ-չէքքիլ գոմիսիոնա միւրաճաաթ էյ-լեմէլերի իլան օլունուր։ 4—3

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 4,000 տաէտ մուգամմա արապա էօր-թիւսիւ, 4,000 տաէտ միւշամմա մէք-քեարի էօրթիւսի, 15,000 տաէտ գազ-մա, 500 տաէտ հարիզ պալթասը, 50,000 տաէտ թաշթա եէմէք գաշըզը։ 2,000 տաէտ պէգզեն սու գավասը, 100 տաէտ վէլսիրէա, 20,000 քիլո սիլինտիր եաղը։

Պալատէ ճինս վէ մրգ-տարլարը մուհարրեր եէչա պիմիմնագատա միւ-պայէա գլընճաաղընտան, իթթայա թալիպ օլանլարը նիմանէլերի էկօր-մէք իւզրէ հեր կիւն վէ միւնագասա-յա իշթիրաք իսիճէքլերին չէրը հա-լեն Ճնեը բէնչշէնպին կիւնիւ զէվալի սաաթ 2տէ 100տէ 10 թէէմնիթթ ագ-չէլերինի միւսթասրպէն Լէվզիմամը Ումումիյէ սաիրէսի մուպայէթ գօ-միսիոնընա միւրաճաաթլարը։

§ Եիկիրմի պին քիլօկրամը միւ-թէճավուզ կլիսէրին եաղը ֆիրուսթ իսիլէճէկլինտէն՝ սաղա թալիպ օլանլա-րընն չէրայիթի անլամագ վէ ֆիյաթ վէր-մէք իւզրէ հեր կիւն Հարպիյէ տաբ-ըսի պէչինճի աղբր թօրը չիւպէսինէ միւրաճաաթլարը։

§ Պէյզդզ տէպպաղ վէ գունտրա ֆաբրիգասընտա քիլլի մրգտարտա միւթէրրաֆտա զուրը սրդրը կէչնի պաչ-լարը միւզայէտէյէ վազ օլունարագ պէյեր քիլօսը մէճիտիյէ 19 զրչ. հի-սապլյա 5 զրչ. 33 բարա ֆիյաթլա թալիպի իւզէրինտէ օլտըղընտան ֆիւ-յաթա զամմ իֆրասըյլա սաղա թալիպ օլանլարընն իհալի զաթիյէ կիւնիւ օ-լան չէրը հալին 5ինճի չարչէնպիճ կիւնիւ զէվալի սաաթ 2տէ Լէվզիմամը Ումումիյէ տաբրէսի միւպայաաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱՂ. ԺՈՂՈՎ տիւն Բաթրիգ Ս.ին ըրյասէթինտէ թօրյանըզ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին իտարէսի հիսապ-լարընին թէտզիգիյլէ մէշղուլ օլմուշ սը։ Բաթրիգ Ս. խասթախանէ Հո-գարարձութիւնընյա պու պապտ իթ-տիկի միւլազաթլարին նէթիճէսինի իպգան իսթիմէ տիր։ Բաղ. Ժողով պիր ավանս իչիւն թէրթիպտ պուլունադը կէլէճէք իճթիմանընա թէէսիր իսթիմէ տիր։

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎ տա Դուրեան Ս.ին ըրյասէթինտ թօրյանըզ ումուրը բու-հանիյէ իլե մէշղուլ օլմուշ սը։

ԲԱԹՐԻԳ վէքիլի Երուանդ Վ. տիւն Պուլկար սէֆարէթինէ կիտիպ Բաթրիգ Ս. նամընա զրալ Ֆէրտինանդ-ըն եէվմը մախսուսընը թէպրիգ իթ-մէյտիր։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տէրսաաաէթ իլե զիւչիւք չէքմէճէ պէյնինտէ ամէնտիւտ իսէն եօլը գա-թարարընն վաղթը հարաքէթլերինի միւպէյին ճէտվէլ տիր

1915 սէնէսի չէհրը Օգոստ. Լֆիրէնճինին 17ճնի կիւնինտէն իթթիպարէն իլանը ախիրէ տէկին

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ԲԻՒԶԻՒՐ-ԶԷՔՄԷՃԷՑԷ

Գաբար ճօմ.լարը	10Ա	12	16	20	24	30	32
	Սապահ	սպահ.	սպհ.	ազշամ	ազշմ.	ազշմ.	ազշմ.
Մէվզիրճ	սաաթ ազ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.
Տէրսաաաէթ հարաքէթ	5.00	7.13	10.00	1.42	4.50	7.03	8.56
Գումգաբու »	5.12	7.23	10.10	1.52	4.59	7.13	9.05
Եէնի Գարու »	5.16	7.28	10.15	1.57	5.03	7.17	9.09
Սամաթիա »	5.21	7.33	10.20	2,02	5.08	7.22	9.14
Եէսիրգուլէ »	5.26	7.38	10.25	2.07	5.12	7.27	9.18
Մայրիքէյ »	5.42	8.05	10.40	2.17	5.27	7.41	9.32
Այսթէֆանօս »	5.55	8.15	10.52	մվլթ.	5.39	7.51	9.42
Բիւչիւք Զէքմէճէ միւվասէլէթ		—	11.00		5.47		

ԲԻՒԶԻՒՐ-ԶԷՔՄԷՃԷՏՑՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ

Գաբար ճօմ.լարը	11	15	19	23	27	29	31
	Սապահ	սապհ.	սպհ.	ազշմ.	ազշմ.	ազշմ.	ազշմ.
Մէվզիրճ	սաաթ ազ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.	ս.տ.
Բիւչիւք-Զէքմէճէ հրթթ.	—	—	11.15	—	5.52	—	—
Այսթէֆանօս »	6.08	8.25	11.37	—	6.03	7.59	9.30
Մայրի քէյ »	6.20	8.37	11.49	3.09	6.15	8.10	10.10
Եէսիրգուլէ »	6.35	8.53	12.05	3.24	6.30	8.24	10.23
Սամաթիա »	6.38	8.57	12.09	3.28	6.34	8.27	10.26
Եէնի Գարու »	6.43	9.03	12.15	3.33	6.39	8.32	10.31
Գումգաբու »	6.48	9.08	12.20	3.38	6.44	8.37	10.35
Տէրսաաաէթ միւվասէլէթ	6.56	9.16	12.28	3.46	6.52	8.45	10.43

Իրանը ախիրէ տէկին 10Ա, 12, 16, 24, 30, 32, 11, 19, 23, 27, 29 վէ 31 նօմէրօլը զահարլար պիրէր տաղիգա Զէյթուն Պրունընտա թէվզգուֆ ի-տէճէք տիր։

ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹ

«Ճ. Շարգիյ»ճին բէֆթրիգասը 6

ԳԸՐՄԸԶԸ ՏԷՅԻՐՄԷՆ

ՏՐԱՄ՝ 5 ՖԱՍԸԼ 7 ԹԱՊԼՕ

Լամօրլիյէ.— Միւմքին... Ֆագաթ Ֆիլիպ Թալպօ տահա ուզուն միւտատթ Եաշայապիլիր։

Լասզար.— Օրասը պանա այիտ տիր։

Լամօրլիյէ.— Բէք ալէա... Պուն-տան մագասաը՞նը։

Լասզար (հավաշ).— Մագասասը. Եարբն Ֆիլիպ Թալպօ իլե տուվէլլօ ի-տուզ անը թէկէթ իսէճէքտին։

Լամօրլիյէ.— Ֆագաթ...

Լասզար.— Թէրէտտիւտ իթմէք լազըմ տեյիլ. Եա էվվէլթ, Եա իսայր։

Լամօրլիյէ (թէֆիքքիւրտէն սոնրա).— Բէք էյի, պէն գու ատէմին թէչէֆինէ մուվաֆֆաթ իսէրսէմ, պունա մուգապիլ պանա նէ՞ իքրամ իսէճէքտին։

Լասզար.— Մատամ քի գապուլ իսթմէյօրսըն, սէօյլեմէքտէն նէ ֆայտա հասըլ օլուր։

Լամօրլիյէ.— Հէյլէ սեօյլէ գուլ-ղըմ իչիթսուն. պէլքի մուվաֆֆաթ իսէրիմ։

Լասզար.— Շիմտի 20 պին լիրա, 30,000տէ սուվէլլօսան սոնրա, նա՞-սըլ։

Լամօրլիյէ.— 50,000 լիրա հա՛.

Լասզար.— Զանն իսէրսէմ պիր զըլընճ ուրուշը իչիւն 50,000 լիրա բէք աղ պիր չեյ տեյիլ տիր։

Լամօրլիյէ.— Սէնէա լազը՞մ մը.

Լասզար.— Իյճաղ իթմէզ.

Լամօրլիյէ.— Բէք էյի, տէմէք չիմ-տի մուգավէլէմիզ իֆրա օլընսը.

Լասզար.— Եվվէթ,

Լամօրլիյէ.— Ս հալէ 20,000 լի-բայը վերէպիլի՞յօրսընը։

Լասզար (բարա վերերէք).— Ա-լընը։

Լամօրլիյէ.— Լաքին սեօյլեմիկի-նիզ տուէլլօյը իֆրա իթմէք իչիւն պիր սէպէպ պուլարագ Ֆիլիպ Թալպօյը թարիրք իթմէք լազմ սը։

Լասզար.— Պունտան 20 սէնէ էվ-վէլքի հիքայէյի, եանի իքի պիրա-տերին սերկիւզեչիլերինտէն ճիւզի մզգտարընը նագլ իթմէքտէն վէ միւ-թէագզպէն Ֆիլիպ Թալպօնընն աչգընա տէյերէք պիր գատէն չարապ իչմէք-տէն իպարէթ տիր։

Լամօրլիյէ (չաշըրարագ).— Ֆիլիպ Թալպօնընն աչգընա՞ մը... հա՛, ան-լատըմ։

ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՃԼԻՍ

Եվվելիթիեւ, Սուաժեն

Սուաժեն (գօ.արագ).— Մ. Պարօն, Մ. Պարօն։

Լասզար.— Նէ՞ վար Սուաժեն։

Սուաժեն.— Պիր մասքէլի գաբն սալօնլարտա սիզի արայօր։

Լասզար.— Պիր գաբը՞ն մը։

Սուաժեն.— Հէյ տէ չիմտի պու թարաֆա սօզրու կէլիյօր. (պիր մաս-քէլի գաբն սիպպէն կէլիր), իչթէ։

Լասզար (քէնտի քէնտինէ). Ա-ճաբա քի՞մ...

Լամօրլիյէ (հավաշ).— Սիրի հա-լընը պրազիյօրքմ, Պարօն։

Լասզար.— Եվվէթ, Եվվէթ, պէնի եալընը պրազընը,